





## NL SOMcom4

Artikelnr. S10794

<b>Technische gegevens</b>	
Radiofrequentie	868,95 MHz
Radiokanalen	4
Nominale spanning	AC 230 V 50 / 60 Hz AC / DC 12 - 24 V ±20 %
Temperatuurbereik	-25 °C tot +65 °C
Max. stroomtoerusting bij programmering	12V ca. 120 mA 24 V ca. 66 mA AC 230 V ca. 12 mA
<b>Uitgangspotentiaalrijrelatanscontact</b>	
Schakelvermogen (Ohmsch belast.)	8 A, AC 250 V 5 A, DC 30 V
Beschermingsgraad	IP55 (IP 66/67)**
<b>Geheugenplaatsen</b>	
Standaard	40 radiocommando's
Met Memo (I)*	450 radiocommando's
Afmetingen	125 x 125 x 60 mm
Gewicht	ca. 430 g
Programmeermodus	Handmatig met programmera-toets of radiografisch
Bedrijfsmodi	Impulsbediening (TIP) Definieerd AAN Definieerd UIT
Opties	Tijdschakelact. (TIME) Schakelmodus (TOG)

\* Accessoires, niet bij de levering inbegrepen  
\*\* Met geschikte schroefverbindingen (niet bij levering inbegrepen)

## OPMERKING!

De ontvanger is compatibel met SOMlink!

## Veiligheidsinstructies

- Defecte apparaten uitsluitend door een door de fabrikant geautoriseerde specialist laten repareren.
- Voor het veilige gebruik moeten de plaatselijke voor deze installatie geldende veiligheidsbepalingen in acht genomen worden! Informatie krijgt u bij elektriciteitscentrales, VDE en brancheverenigingen.
- De voeding van de radio-ontvanger moet voldoen aan de eisen voor SELV (Safety Extra Low Voltage) en stroombreken met beperkt vermogen volgens EN 60950.
- De voeding van de radio-ontvanger tegen storingen (bijv. kortsluiting) beveiligen door zekering of stroomlijn.
- Kabels tegen verschuiven borgen.
- De radio-ontvanger moet op ieder moment vrij toegankelijk zijn.
- Ten geplaatste moeten geschikte voorzorgsmaatregelen aanwezig zijn.

## Beoogd gebruik

- Installeer het ontvangerstelsel moge uitsluitend bij direct visueel contact op afstand worden bestuurd!
- Apparaten en installaties met verhoogd ontvangerisico (voortbordde kraaninstallaties) mogen niet op afstand worden bediend!
- Uitsluitend apparaten en installaties waarbij een storing in de handzender of de radio-ontvanger geen gevaar oplevert voor personen, dienen te worden geïnstalleerd. Het risico op veiligheidsystemen wordt opgevangen door moge op afstand worden bestuurd.
- De exploitant dient geen enkele bescherming tegen storingen door andere radiozenderinstallaties of eindinstallaties (bijv. ook door draadloze installaties die reglementair in hetzelfde frequentiebereik gebruikt worden).
- Na een stroomonderbreking (bijv. stroomuitval) zet de radio-ontvanger alle uitgangen op UIT. Een aangeestuurde alarminstallatie na een stroomonderbreking opnieuw inschakelen of met een bufferbetaltje beveiligen.

## Aansluitingen en functionele elementen

A	Toets	Zet de radio-ontvanger in de programmer-, wis- of normale modus.
B	Regelknop	Voor het selecteren van de bedrijfsmodus.
C	Printknop voor draadloze functies	
D	Aansluiting voor ext. drukknop	
E	Potentiaalrijrelatanscontacten	K1 - K4
F	Voedingsspanning	AC 230 V
G	Voedingsspanning	AC / DC 12 - 24 V
H	LED voor relais	H1 - H4
I	Memo	Optioneel
J	Handzendertoets	

■	Branden
■	Filteren
■	Knippen
■	Omkeerde filteren (HFL)

## Mogelijke led-toestanden op ontvanger

■	Branden
■	Filteren
■	Knippen
■	Omkeerde filteren (HFL)

## Betekenis van de ledkleuren

Orange = relais geschakeld  
Groen = programmeermodus  
Rood = wismodus

## Montage

## LET OP!

De montage mag uitsluitend door erkende elektriciens worden uitgevoerd.

## Om de beschermingsgraad IP64 te bereiken, geschikte kabelwartels gebruiken en inbouwplaat in acht nemen. Kabelwartels moeten naar anderen wijzen, zie afbeelding!

## Bedrijfsmodus selecteren

## OPMERKING!

Voordat een handzendertoets kan worden geprogrammeerd, moet u voor deze toets gewenste bedrijfsmodus worden geselecteerd.

- Met de regelknop (B) de gewenste bedrijfsmodus instellen.
  - Linker aanstap = impulsbediening (TIP, B.2)
  - Middelste aanstap = tijdschakelact. (TIME, B.2)
  - Rechter aanstap = schakelmodus (TOG, B.3)

## OPMERKING!

Hieraan wordt het programmeren en wissen aan de hand van de toetsen voor radiokanaal 1 beschreven. Om dezelfde handelingen voor kanalen 2 tot 4 uit te voeren, is het volgt te werk gaan:

- Toets (A) indrukken.
  - 1 x indrukken kiest K1 + H1 brandt groen.
  - 2 x indrukken kiest K2 + H2 brandt groen.
  - 3 x indrukken kiest K3 + H3 brandt groen.
  - 4 x indrukken kiest K4 + H4 brandt groen.

- Op de beschreven wijze doorgaan met de programmering.
  - De beschreven reacties van de leds gelden nu voor de led van het geselecteerde kanaal.

## Zender programmeren

De zender die moet worden geprogrammeerd, moet zich tijdens het programmeren in de buurt van de ontvanger bevinden!

- Met de regelknop (B) de gewenste bedrijfsmodus selecteren.
- Toets (A) korter dan 5 seconden indrukken tot led (H1) groen blijft.
- Toets (A) loslaten.
  - Als binnen nog eens 30 seconden geen commando wordt gestuurd, schakelt de ontvanger in de normale modus.

- Programmeermodus onderbreken: Toets (A) zo vaak indrukken tot er geen led brandt.
- Gewenste zendertoets (J) indrukken.
  - LED (H1) knippert snel groen en dooft.
  - Programmeren beëindigt.

- Programmeermodus onderbreken: Toets (A) zo vaak indrukken tot er geen led brandt.
- Gewenste zendertoets (J) indrukken.
  - LED (H1) knippert snel groen en dooft.
  - Programmeren beëindigt.

- Programmeermodus onderbreken: Toets (A) zo vaak indrukken tot er geen led brandt.
- Gewenste zendertoets (J) indrukken.
  - LED (H1) knippert snel groen en dooft.
  - Programmeren beëindigt.

## Gedefinieerd UIT

Dit commando schakelt het geprogrammeerde kanaal uit.

- Toets (A) 10 tot 15 seconden indrukken tot led (H1) groen blijft.
- Toets (A) loslaten.

## OPMERKING!

De ontvanger is compatibel met SOMlink!

## Veiligheidsinstructies

- Defecte apparaten uitsluitend door een door de fabrikant geautoriseerde specialist laten repareren.
- Voor het veilige gebruik moeten de plaatselijke voor deze installatie geldende veiligheidsbepalingen in acht genomen worden! Informatie krijgt u bij elektriciteitscentrales, VDE en brancheverenigingen.
- De voeding van de radio-ontvanger moet voldoen aan de eisen voor SELV (Safety Extra Low Voltage) en stroombreken met beperkt vermogen volgens EN 60950.
- De voeding van de radio-ontvanger tegen storingen (bijv. kortsluiting) beveiligen door zekering of stroomlijn.
- Kabels tegen verschuiven borgen.
- De radio-ontvanger moet op ieder moment vrij toegankelijk zijn.
- Ten geplaatste moeten geschikte voorzorgsmaatregelen aanwezig zijn.

## Beoogd gebruik

- Installeer het ontvangerstelsel moge uitsluitend bij direct visueel contact op afstand worden bestuurd!
- Apparaten en installaties met verhoogd ontvangerisico (voortbordde kraaninstallaties) mogen niet op afstand worden bediend!
- Uitsluitend apparaten en installaties waarbij een storing in de handzender of de radio-ontvanger geen gevaar oplevert voor personen, dienen te worden geïnstalleerd. Het risico op veiligheidsystemen wordt opgevangen door moge op afstand worden bestuurd.
- De exploitant dient geen enkele bescherming tegen storingen door andere radiozenderinstallaties of eindinstallaties (bijv. ook door draadloze installaties die reglementair in hetzelfde frequentiebereik gebruikt worden).
- Na een stroomonderbreking (bijv. stroomuitval) zet de radio-ontvanger alle uitgangen op UIT. Een aangeestuurde alarminstallatie na een stroomonderbreking opnieuw inschakelen of met een bufferbetaltje beveiligen.

## Aansluitingen en functionele elementen

A	Toets	Zet de radio-ontvanger in de programmer-, wis- of normale modus.
B	Regelknop	Voor het selecteren van de bedrijfsmodus.
C	Printknop voor draadloze functies	
D	Aansluiting voor ext. drukknop	
E	Potentiaalrijrelatanscontacten	K1 - K4
F	Voedingsspanning	AC 230 V
G	Voedingsspanning	AC / DC 12 - 24 V
H	LED voor relais	H1 - H4
I	Memo	Optioneel
J	Handzendertoets	

■	Branden
■	Filteren
■	Knippen
■	Omkeerde filteren (HFL)

## Mogelijke led-toestanden op ontvanger

■	Branden
■	Filteren
■	Knippen
■	Omkeerde filteren (HFL)

## Betekenis van de ledkleuren

Orange = relais geschakeld  
Groen = programmeermodus  
Rood = wismodus

## Montage

## LET OP!

De montage mag uitsluitend door erkende elektriciens worden uitgevoerd.

## Om de beschermingsgraad IP64 te bereiken, geschikte kabelwartels gebruiken en inbouwplaat in acht nemen. Kabelwartels moeten naar anderen wijzen, zie afbeelding!

## Bedrijfsmodus selecteren

## OPMERKING!

Voordat een handzendertoets kan worden geprogrammeerd, moet u voor deze toets gewenste bedrijfsmodus worden geselecteerd.

- Met de regelknop (B) de gewenste bedrijfsmodus instellen.
  - Linker aanstap = impulsbediening (TIP, B.2)
  - Middelste aanstap = tijdschakelact. (TIME, B.2)
  - Rechter aanstap = schakelmodus (TOG, B.3)

## Radiokanaal wissen

- Om het gewenste kanaal te selecteren, toets (A) zo vaak indrukken tot led van het gewenste kanaal brandt en 30 seconden ingedrukt houden tot led rood brandt.
- Ontvanger schakelt in normale modus tot:
  - Wissen beëindigt

## Geheugen van radio-ontvanger wissen (reset)

## OPMERKING!

Deze actie kan niet worden afgebroken!

- Als een zender zoekraakt, moeten om veiligheidsredenen de radio-ontvanger gewist worden! Daarna alle zenders opnieuw programmeren.

- Toets (A) indrukken en ingedrukt houden tot led de procedure is afgesloten (30 seconden).
  - LEDs (H1-H4) branden rood
  - Reset afgeloten
  - Ontvanger schakelt in normale modus

## Status opvragen

- De ontvanger kan de actuele status van de relais naar de zender terugkrijgen. De led van de zender geeft de status dan als volgt weer:

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## OPMERKING!

De zenderstatus kan alleen mogelijk met een zender die deze functie eveneens ondersteunt!

## PL SOMcom4

Nr artykulo S10794

<b>Dane techniczne</b>	
Czynstotliwość radiowa	868,95 MHz
Kanal radiowy	4
N	